



Immaculate Heart of Mary Church Inmaculado Corazón De María

APRIL 26, 2020– THIRD SUNDAY OF EASTER

TERCER DOMINGO DE

26 de abril de 2020

Pascua

LOS DISCÍPULOS CONTARON LO QUE
LES HABÍA PASADO POR EL CAMINO
Y CÓMO LO HABÍAN RECONOCIDO
AL PARTIR EL PAN.

Lucas 24:35



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Gino Santa Maria/Fotolia
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

PARISH INFORMATION

OFFICE HOURS

PASTORAL OFFICE - OFICINA PASTORAL

(714) 751-5335

Monday thru Friday - 9:00 am - 7:00pm

Saturday - 9:00 am - 7:00 pm

Sunday - 8:00 am - 1:30 pm

FAITH FORMATION - FORMACION DE LA FE

(714) 546-5186

Tues. - Fri (Martes a Viernes) 3:30 pm -7:30 pm

Saturday - Sábado - 9:00 am - 1:00 PM

SCHOOL OF OUR LADY - ESCUELA

(714) 545-8185

Monday thru Friday - 8:00am - 4:00pm

CONFESSION SCHEDULE

Thursday - Jueves, 5:00 pm -6:30 pm

Saturday - Sábado - 4:00 pm-5:00 pm

ADORATION SCHEDULE

20th of each month- Cada 20 del mes- 9:00 am- 6:45 pm

24 HOUR ADORATION SCHEDULE

First Friday of month- Cada 1er Viernes del mes- 7 pm- 7aM

WEEKLY MASS SCHEDULE

DAILY MASS LIVESTREAM ON FACEBOOK AT
7:00 PM IN SPANISH,

VIETNAMESE MASS ON SATURDAYS AT 5:00 PM,
AND ENGLISH ON SUNDAYS AT 10:00 AM.

MISA EN VIVO DIARIO EN FACEBOOK
A LAS 7:00 PM EN ESPAÑOL,

MISA VIETNAMITA LOS SÁBADOS A LAS 5:00 PM
E MISA EN INGLÉS LOS DOMINGOS A LAS 10:00 AM.

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • ihminfo@ihmsantaana.org • (714)751-5335

You have made known to me
the paths of life;
you will fill me with joy
in your presence.

— Acts 2:28



Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Date:	April 21, 2019	April 19, 2020
Collection:	\$19,293.54	\$5,716.23
Building Fund:	\$3,269.74	\$93.00
Easter Envelopes:	2.00	\$228.00
Rice Bowls for Lent:		\$349.13
Total:	\$22,565.28	\$6,037.23

Daily Mass Intentions will continue to be announced during our live stream services on Facebook.

Las intenciones diarias se seguirán anunciando durante nuestros servicios de Misa en vivo en Facebook.

PARISH STAFF

CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor
Rev. Joseph Dung Nguyen,
Parochial Vicar
Rev. Mauro T. Trujillo,
Parochial Vicar
Rev. Armando Virrey,
Parochial Vicar
Rev. Ignatius Lau, In Residence

DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez
Deacon Rigoberto Maldonado
Deacon Biviano Cordero

STAFF

Mrs. Yaret Macedo
Director of Administration
& Pastoral Ministries
Ms. Oralia Ruvalcaba-
Office Manager
Mrs. Lourdes Casarin -
Coordinator
Pastoral Service Appeal /
Servicios Pastorales
Mr. Enrique Soria — Coordinator
Office of Stewardship
School Principal- Adela Solis
Director of Religious Education-
Mr. Jose Daniel Guzman
English & Spanish

Mass Intentions For The Week



Saturday, April 25:

7:00 pm † Salvador Hernandez, † Graciela Galvan,
B-day- Zita Lopez

Sunday, April 26:

6:30 am No Intentions
8:00 am † Mayra Elizabeth Ayala Garcia,
† Julia Rios, † Teleforo Peña
10:00 am No Intentions
11:30 am † Enrique Roman, † Margarita Roman, † Dolores Hernandez
1:15 pm † Enrique Martinez, † Carmen Gonzalez, † Martin Gonzalez
5:00 pm B-Day- Fernando Guzman, Por la Restoracion de la Familia
Guzman Diaz, † Ruben Oliveros
7:00 pm Por la Salud de Mary Webb

Monday, April 27:

8:30 am No Intentions
7:00 pm Spec. Int. - Animas Del Purgatorio,
por la salud de Evelia Gudelia Ramirez

Tuesday, April 28:

8:30 am No Intentions
7:00 pm † Jorge Jovani Flores, † Delia Rosmeli Alvarado,
Spec. Int. - Animas Del Purgatorio

Wednesday, April 29:

8:30 am No Intentions
7:00 pm † Marcos Francisco Guzman, † Melecio Villarreal,
Spec. Int. - Animas Del Purgatorio

Thursday, April 30:

8:30 am No Intentions
7:00 pm Spec. Int. - Animas Del Purgatorio, Por salud de Mary Webb

Friday, May 1:

8:30 am No Intentions
7:00 pm Spec. Int. - Animas Del Purgatorio, Por salud de Mary Webb

IMMACULATE HEART OF MARY CHURCH IS OFFERING
DAILY MASS LIVESTREAM ON FACEBOOK
 AT 7:00 PM IN SPANISH, VIETNAMESE MASS ON SATURDAYS AT
 5:00 PM, AND ENGLISH ON SUNDAYS AT 10:00 AM.

PER THE GOVERNOR'S ORDER, THE CHURCH BUILDING, AND PARISH OFFICES ARE CLOSED. ALL BAPTISMS, WEDDINGS, ANNIVERSARIES, GROUPS, SOCIETIES, DEVOTIONS, CHOIRS, FUNERAL VIGILS, ROSARIES, AND ANYTHING THAT CAUSES PEOPLE TO BE GATHERED IN ONE PLACE, ARE POSTPONED.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT SERVICES, PLEASE CALL US
 AT (714) 751-5335 AND LEAVE A VOICEMAIL.

Facebook:

Inmaculado Corazón de María - Immaculate Heart of Mary Church

LA IGLESIA INMACULADO CORAZÓN DE MARÍA OFRECE
MISA EN VIVO DIARIO EN FACEBOOK
 A LAS 7:00 PM EN ESPAÑOL, MISA VIETNAMITA LOS SÁBADOS A LAS 5:00 PM
 E MISA EN INGLÉS LOS DOMINGOS A LAS 10:00 AM.

POR ORDEN DEL GOBERNADOR, EL EDIFICIO DE LA IGLESIA Y LAS OFICINAS DE LA PARROQUIA ESTÁN CERRADAS

TODOS LOS BAUTISMOS, BODAS, ANIVERSARIOS, GRUPOS, SOCIEDADES, DEVOCIONES, COROS, VIGILAS FUNERARIAS, LOS ROSARIOS Y CUALQUIER COSA QUE HAGA QUE LAS PERSONAS SE REÚNEN EN UN SOLO LUGAR, SE SE POSPONERÁ.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE LOS SERVICIOS, LLÁMENOS AL (714) 751-5335 Y DEJE UN CORREO DE VOZ.

Message from the Pastor

Brothers and Sisters,

We're seeing a new spin on gift card scams. This time, scammers are pretending to be Fr. Greg, sending Text Messages to parishioners of Immaculate Heart of Mary asking for money paid with prepaid cards, for instance, iTunes cards. IT IS A FRAUD! Don't text back, don't click on any links within the message. Our church does not solicit gift cards.

Mensaje del parroco

Hermanos y hermanas, Estamos viendo un nuevo giro en las estafas de tarjetas de regalo. Esta vez, los estafadores fingen ser el Padre Greg, enviando mensajes de texto a feligreses del Inmaculado Corazón de María pidiendo dinero pagado con tarjetas prepagas, por ejemplo, tarjetas de iTunes. ¡ES UN FRAUDE! No devuelva el mensaje de texto, no haga clic en ningún enlace dentro del mensaje. Nuestra iglesia no solicita tarjetas de regalo.





© J. S. Paluch Co., Inc.

Third Sunday of Easter**April 26, 2020**

You have made known to me the paths of life;
you will fill me with joy in your presence.

— Acts 2:28

GOD'S PLAN

Saint Peter speaks to us twice today. In the first reading, we hear an excerpt from his sermon on Pentecost; in the second, part of his first letter. Once a frightened, uneducated fisherman who often said just the wrong thing, now Peter is speaking what he knows to be true. Everything Jesus had said now makes sense. His death and rising were all part of God's plan, and our faith and hope can be centered on God.

Today's Gospel tells the story of Jesus' walk to Emmaus with two of the disciples. Frightened, sad, and confused, the two of them don't recognize Jesus, who tells them what we heard Peter say above: All this had to happen as part of God's plan. In the end, these disciples recognize Jesus as we are to recognize him—in the breaking of the bread.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — God has raised the crucified Jesus, who now pours forth the Holy Spirit upon us (Acts 2:14, 22-33).

Psalm — Lord, you will show us the path of life (Psalm 16).

Second Reading — Our faith and hope are in God, who raised Jesus from the dead (1 Peter 1:17-21).

Gospel — Through his words and in the breaking of the bread, the risen Christ made himself known to two disciples on their way to Emmaus (Luke 24:13-35).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



© J.S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30;
Jn 6:22-29

Tuesday: Acts 7:51 — 8:1a; Ps 31:3cd-4, 6, 7b, 8a,
17, 21ab; Jn 6:30-35

Wednesday: Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40

Thursday: Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20;
Jn 6:44-51

Friday: Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59,
or, for the memorial, Gn 1:26 — 2:3 or
Col 3:14-15, 17, 23-24;
Ps 90:2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58

Saturday: Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69

Sunday: Acts 2:14a, 36-41; Ps 23:1-6;
1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

MASS LIVESTREAM
FROM CHRIST CATHEDRAL

SUNDAY SCHEDULE:
9:45 A.M. IN ENGLISH
11:30 A.M. IN SPANISH
1:15 P.M. IN VIETNAMESE

DAILY SCHEDULE:
6:30 A.M. IN ENGLISH
5:30 P.M. IN VIETNAMESE

CHRISTCATHEDRALMASS.COM

ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF ORANGE

Tercer Domingo de Pascua
26 de abril de 2020

*Me has enseñado el sendero de la vida
 y me saciarás de gozo en tu presencia.*
 — Hechos 2:28



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — No era posible que Jesús quedara bajo el dominio de la muerte (Hechos 2:14, 22-33).

Salmo — Señor, nos mostrarás el sendero de vida (Salmo 16 [17]).

Segunda lectura — Han sido salvados por la Sangre preciosa de Cristo, como con un cordero sin mancha ni defecto. (1 Pedro 1:17-21).

Evangelio — Reconocieron a Jesús en la fracción del pan (Juan 24:13-35).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29

Martes: Hch 7:51 — 8:1a; Sal 31 (30):3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35

Miércoles: Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40

Jueves: Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51

Viernes: Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59, ó (por la memoria) Gn 1:26 — 2:3 ó Col 3:14-15, 17, 23-24; Sal 90 (89):2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58

Sábado: Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69

Domingo: Hch 2:14a, 36-41; Sal 23 (22):1-6; 1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10

EL DESCONOCIDO

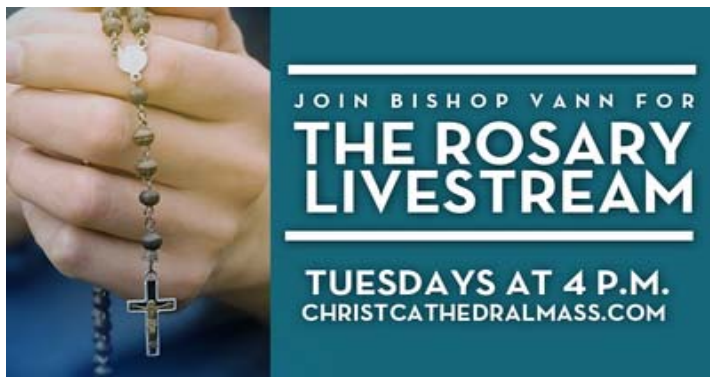
Imagínate encontrar a un desconocido, un compañero de viaje, que se entromete a una conversación que estás teniendo con tu amigo. Los dos discípulos en el Evangelio de hoy se dirigen a Emaús, a siete millas de Jerusalén, desconsolados y desilusionados. Es el día de la resurrección de Jesús, pero nadie sabía cuándo estos dos empezaron su camino, quizá regresando a casa para continuar sus ocupaciones previas a su seguimiento a Jesús, pues parecía como si todo hubiera terminado.

En medio del intento para encontrar sentido a la tragedia, algún hombre escucha a escondidas y les pregunta acerca de sus problemas. Después de contarle su historia, los discípulos se sorprenden encontrar a un desconocido que usando las Escrituras pone todas las piezas juntas de una imagen rota de su maestro. Lo que luego pasa, durante la cena reconocen a Jesús al partir el pan, justo para desaparecer ante ellos. Con sus corazones encendidos de amor e inspiración, corren para regresar a Jerusalén, en la noche, para contarles a los otros su nueva historia.

EL DESCONOCIDO/PASTOR

El desconocido en esta historia que resulta ser Jesús, es una reminiscencia de las imágenes del Evangelio de Jesús como el Buen Pastor. Él busca a sus "ovejas perdidas" que se han desviado de la comunidad de fe, y la experiencia del Señor resucitado los transforma en quizá los primeros evangelistas, compartiendo la Buena Nueva con sus amigos regresando a Jerusalén.

¿Somos transformados cuando salimos de Misa? ¡Deberíamos! Nuestros corazones deberían arder dentro de nosotros debido a nuestra experiencia de Jesús en palabra y sacramento. ¡Sin embargo, que tan a menudo la vida rompe nuestros corazones y nubla nuestra mente! Tropezamos hacia nuestro Emaús, ignorando que Jesús está dentro de nosotros. Somos privilegiados de experimentar a Jesús en cada Eucaristía mediante las Escrituras y al partir el pan. Como los discípulos de esta historia, esa experiencia transformadora puede obligarnos a avanzar y anunciar a todos la Buena Nueva.





SERVE+HOPE

If you are unable to leave your home at this time, for any reason, and in need of food, call:

844-279-0105

NEW HOPE CRISIS HOTLINE

New Hope Crisis Hotline provides telephone crisis intervention and suicide prevention services in Orange County.

Available 24/7, call:

714-639-4673

In the midst of the COVID-19 crisis, the Diocese of Orange has launched the **Serve + Hope Helpline**.

The helpline supports all **those in need of food, especially the elderly, home-bound, and pregnant women**. This is a response to answer the call of Pope Francis to be missionary disciples.

Those in need of food can call the hotline at **(844) 279-0105 from 8 a.m. to 8 p.m. daily**.

A Catholic community of volunteers will be ready to help with essential needs. They will connect callers with local resources for food. The services that will be provided include: groceries to homes and provision of food and other necessities from local food pantries to those that might not be able to afford it at this time.

To meet increased needs from the diverse communities served in the Diocese of Orange, *Serve+Hope* is providing those looking to help others during the pandemic with the following volunteer opportunities:

Volunteer to answer calls on the helpline. Training will be provided. Can be done from your own home.
Volunteer to deliver food to the homebound. Must be under 60 years of age, have a current drivers' license, auto insurance and use of a vehicle.

Want to help? Learn more at: <https://www.rcbo.org/group/serve-hope/>

En medio de la crisis de COVID-19, la Diócesis de Orange lanzó la Línea de Ayuda **Serve + Hope**

La línea de ayuda apoya a todas las personas que necesitan alimentos, **especialmente a gente de edad avanzada, aquellos que están confinados en casa y mujeres embarazadas**.

Esto es lo que significa ser Iglesia. Esta es una respuesta para responder al llamado del Papa Francisco para ser discípulos misioneros.

Aquellos que necesitan comida pueden llamar a la línea directa al **(844) 279-0105 de 8 a.m. a 8 p.m.**

Una comunidad católica de voluntarios estará lista para ayudar con las necesidades esenciales.

Conectarán a las personas que llaman con recursos para la alimentación. Los servicios que se proporcionarán incluyen: alimentos para el hogar y suministro de alimentos y otras necesidades de las despensas de alimentos locales a aquellas que tal vez no puedan pagarlas en este momento.

Quieres ayudar? Obtenga más información en: <https://www.rcbo.org/group/serve-hope/>